



Protection of the Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Parish
Українська Католицька Парафія Покров Пресвятої Богородиці

St Mary's Ukrainian Catholic Parish

550 West 14th Ave Vancouver BC V5Z 1P6

www.stmarysbc.com [Facebook- St Mary's Ukrainian Catholic Church Vancouver](https://www.facebook.com/StMarysUkrainianCatholicChurchVancouver)

Editor: Orest Kerrycky ukrainiancatholicvancouver@gmail.com

Всіх Українських Святих
Sunday of Ukrainian Saints



Today we celebrate the memory of the astonishing and holy people which the Holy Spirit produced on the lands of Rus'-Ukraine. The Church shows us these extraordinary people - key people - who are nonetheless ordinary people, like us. They are extraordinary because despite all their weaknesses, their mistakes and their sins they always kept on moving towards the highest of callings with faith and faithfulness, with humility and confidence. They hesitated. They often fell down along the way. They were sometimes full of anguish, doubt and pain. But they always ended by getting up again and pushing on towards the light and the truth, towards love and goodness. Thus they were also very ordinary people - like us. By honoring the saints we honor God, for respect shown to them is respect shown to God. The saints did not become saints through their own power; their holiness is the result of God's grace. All they are they owe to God. Your martyrs' blood testifies before heaven and earth to your unwavering faith in God. You are our powerful intercessors before the throne of the Most High. Therefore, with the Mother of God, implore the heavenly Father, the Saviour Jesus Christ, and the Holy Spirit, the Comforter, a continuous blessing upon our Church and nation, so that they could joyfully and freely glorify your holy names

Welcome to all on-line Parishioners, guests and friends

Parish Administrated by: Father Serafym Grygoruk OSBM serh70@outlook.com

550 West 14th Ave Vancouver BC V5Z 1P6

Church office: 604-879-5830 Office email: office@stmarysbc.com

Father Joseph Pidskalny, OSBM - local Superior

Most Rev. Severian Yakymyshyn, OSBM Bishop-Emeritus

До Римлян послання святого апостола Павла читання (6:18-23)

Браття! Звільнившись від гріха, ви стали слугами праведности. Я говорю людському, через неміч вашого тіла. Бо так, як ви колись віддавали ваші члени на служіння нечистоті і беззаконню, щоб жити беззаконно, так тепер віддайте ваші члени на служіння праведності, на освячення. Коли ж ви були слугами гріха, ви були вільні від праведности. Які ж плоди ви тоді мали? Того ви тепер соромитеся, бо кінець їхній — смерть. Тепер же, звільнившись від гріха і ставши слугами Богові, маєте ваш плід на освячення, а кінець — життя вічне. Бо заплата за гріх — смерть, а дар ласки Божої — життя вічне в Христі Ісусі, Господі нашим

Від Матая Святого Євангелія Читання (8:5-13)

У той час, коли Ісус увійшов у Капернаум, приступив до нього сотник, благаючи його словами: “Господи, слуга мій лежить дома розслаблений і тяжко мучиться.” Ісус каже до нього: “Я прийду й оздоровлю його.” Тоді сотник у відповідь мовив: “Господи, я недостойний, щоб ти ввійшов під мою покрівлю, але скажи лише слово і слуга мій видужає. Бо і я теж підвладний чоловік, маю вояків під собою, і кажу цьому: Іди, — і йде, а тому: Ходи, — і приходить; і слугі моєму: Зроби це, — і він робить.” Почувши це Ісус, здивувався і сказав тим, що за ним ішли: “Істинно кажу вам: Ні в кого в Ізраїлі я не знайшов такої віри. Кажу вам, що багато прийде зо сходу й заходу, і засядуть з Авраамом, Ісааком та Яковом у Царстві Небеснім, а сини царства будуть викинені геть у темряву кромішню, де буде плач і скрегіт зубів.” І сказав Ісус сотникові: “Иди, хай тобі станеться за твоєю вірою!” І видужав слуга тієї ж години.



Romans 6:18-23 18 You have been set free from sin and have become slaves to righteousness. 19 I am using an example from everyday life because of your human limitations. Just as you used to offer yourselves as slaves to impurity and to ever-increasing wickedness, so now offer yourselves as slaves to righteousness leading to holiness. 20 When you were slaves to sin, you were free from the control of righteousness. 21 What benefit did you reap at that time from the things you are now ashamed of? Those things result in death! 22 But now that you have been set free from sin and have become slaves of God, the benefit you reap leads to holiness, and the result is eternal life. 23 For the wages of sin is death, but the gift of God is eternal life in Christ Jesus our LORD.

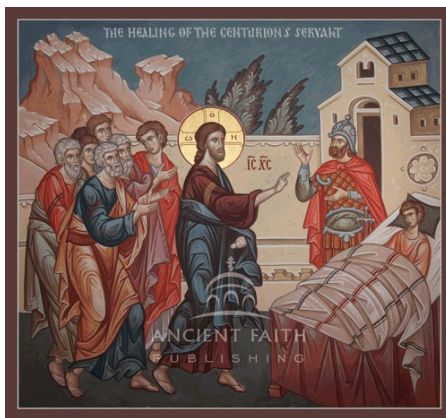
Matthew 8:5-13 5 When Jesus had entered Capernaum, a centurion came to him, asking for help. 6 “Lord,” he said, “my servant lies at home paralyzed, suffering terribly.”

7 Jesus said to him, “Shall I come and heal him?”

8 The centurion replied, “Lord, I do not deserve to have you come under my roof. But just say the word, and my servant will be healed. 9 For I myself am a man under authority, with soldiers under me. I tell this one, ‘Go,’ and he goes; and that one, ‘Come,’ and he comes. I say to my servant, ‘Do this,’ and he does it.”

10 When Jesus heard this, he was amazed and said to those following him, “Truly I tell you, I have not found anyone in Israel with such great faith. 11 I say to you that many will come from the east and the west, and will take their places at the feast with Abraham, Isaac and Jacob in the kingdom of heaven. 12 But the subjects of the kingdom will be thrown outside, into the darkness, where there will be weeping and gnashing of teeth.”

13 Then Jesus said to the centurion, “Go! Let it be done just as you believed it would.” And his servant was healed at that moment.



Announcements

- **Parish Council Meeting** - Tuesday June 30,2020 7pm Fellowship Room

Please pre register by Monday June 29 2pm.

- Please note: that in order to participate at a Sunday Liturgy; you cannot show up for the service you must do the following:

You must pre-register for a particular Sunday Divine Liturgy (either 8:30 or 10:30) by contacting the parish office either by email: office@stmarysbc.com or by phone at 604-879-5830.

• You must pre-register for a Sunday Divine Liturgy by 2:00 PM on the Friday before each weekend. (Example: For Divine Liturgy on Sunday, July 5, you must pre-register and be confirmed by Friday, July 3, at 2:00 PM.) Please read the attached Directives and letter from Father Serafym Grygoruk, OSBM:

Letter: <http://www.stmarysbc.com/>

*****THANK YOU*****

St. Mary's Ukrainian Catholic Church would like to thank all those parishioners and friends for their continued financial support during this time. We appreciate and are grateful for your support as our parish continues to meet ongoing financial obligations. Because of the strict COVID-19 restrictions it is difficult when we cannot pray and socialize together. Please continue to pray for all who have been affected by the pandemic. Let us remember all those front line and essential workers who help us on a daily basis. May the Risen Lord bless, heal and strengthen all of us.





Глава УГКЦ про Церкву сьогодні: «Церква у посткоронавірусному світі бачить своє місце у людських стосунках»

Мене часто запитують, де є Церква у посткоронавірусному світі. Я відповідаю: у людських стосунках. Про це сказав Отець і Глава Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав в ефірі програми «Відкрита Церква» на «Живому ТБ».

Співрозмовником Глави Церкви був Юрій Бутусов, головний редактор сайту «Цензор.нет».

За словами Глави УГКЦ, нові обставини змушують нас боятися іншої людини. «Я б сказав, – зазначив Глава УГКЦ, – що сьогодні людські стосунки переживають непростий формат трансформації. Ми тепер живемо у віртуальному світі, через пандемію практикуємо онлайн-спілкування. Тому часто не розуміємо, наскільки важливі базові мережеві суспільства, які б допомогли людині знайти своє середовище, де б вона почувалася комфортно, де б могла бути собою».

На переконання Блаженнішого Святослава, нині Церква і є таким мережевим світом, мережею стосунків. Церква живе певними принципами і одне з її завдань, за словами Папи Франциска, – допомогти людині залишитися людиною, не перетворитися на якийсь комп'ютер.

«Тож людські стосунки – це особливий вимір, – вважає Предстоятель УГКЦ, – де Церква себе по-особливому проявляє. Бо Церква – це спільнота. Спільність людей, які спілкуються між собою. Зміст церковного буття – скликати людей бути разом. Ми є солідарними, особливо коли потрібно фізично допомогти».

Сьогодні Церква творить спільноту також у віртуальному просторі. «Один наш єпископ з Канади днями розповів мені таку історію. Він зателефонував одній сім'ї і почув відповідь: "Владико, ми не можемо з вами говорити, бо ми є в Церкві". У той момент люди брали участь в онлайн-трансляції Богослужіння. Це означає, що вони себе відчували домашньою Церквою», – сказав Глава УГКЦ.

На його переконання, Церква тепер наново переживає відкриття ролі сім'ї як домашньої Церкви, як тієї первинної клітини, де ми вчимося бути разом, будувати стосунки: між чоловіком і жінкою, між батьками і дітьми... Це базові стосунки, які завжди творили фундамент суспільства, інших організацій, котрі сьогодні, як інституції, переживають серйозну кризу.

«Залишаймося людьми, будьмо людьми стосовно іншої особи, не біймося її, а вважаймо її Божим образом і Божою подобою, через яку Господь може до мене промовляти», – підсумував Предстоятель.

П'ятниця, 26 червня 2020, 11:24 Департамент інформації УГКЦ

<https://youtu.be/mFvpNjLexeQ>



As travel restrictions begin to ease in many countries, couples are being allowed into Ukraine to collect their babies born to surrogate mothers.

As couples meet their infants for the first time, the Ukrainian Catholic bishops' joint statement denouncing surrogate motherhood still stands. It was released in mid-May after 46 newborns were found stranded in a hotel in Kyiv because of the coronavirus pandemic.

SVIATOSLAV SHEVCHUK

Head of Ukrainian Greek-Catholic Church

“They're babies without parents, babies without human affection, babies being treated like objects of human trafficking. It's precisely because of a lack of legislation on the topic of assisted motherhood, or assisted procreation.”

The head of the Ukrainian Greek-Catholic Church says surrogate motherhood is both detrimental to the babies, and an affront to women's dignity. He explains that it is often women with financial issues who are targeted by surrogacy clinics and pressured into signing contracts and selling their bodies to provide children to paying couples.

SVIATOSLAV SHEVCHUK

Head of Ukrainian Greek-Catholic Church

“Then, for whatever reason, this couple, who asked for a baby from a rented uterus, can deny any responsibility. They can abandon this woman with the baby. It's really heartbreaking, because this type of relationship between the woman and these reproductive health centers is truly a relationship of slavery.”

Although Ukraine is a surrogacy hotspot, the head of the Ukrainian Greek-Catholic Church says the problem extends far beyond the country, since it is typically foreigners who pay for surrogate mothers.

SVIATOSLAV SHEVCHUK

Head of Ukrainian Greek-Catholic Church

“If, in the world, we live the throwaway culture, as Pope Francis says, or the culture of death, as St. Pope John Paul II used to say, one way or another, these centers will continue to be built, to fill the demand that emerges from these sorts of cultures.”

Thus, the Catholic bishops of Ukraine continue to appeal to the Ukrainian government and all people of good will, to defend the dignity of women and children, starting with legislation banning surrogate motherhood.

<https://youtu.be/zGvbKrMfnrl>